

## SITZUNGSPROTOKOLL

### über den öffentlichen Teil der Sitzung des GEMEINDERATES

am Montag, dem 13. Oktober 2025

Protokollnummer: GR/006/2025

Sitzungssaal Gemeindehaus

Beginn: 19.30 Uhr  
Ende: 21.30 Uhr

Anwesende:

Bürgermeister Florian Gartlacher  
GV Stefan Lechner  
GV Christina Schallhart  
GR Andreas Falch  
GR Mag. (FH) Matthias Fischer  
GR Ing. Philipp Gredler  
GR Hubert Hußl  
GR Katja Rainer-Höck  
GR Bernhard Reiter  
GR Helmuth Schallhart  
GR Johann Schneider  
GR Robert Schönthaler  
EGR Thomas Bader  
EGR Andreas Degenhart  
EGR Albin Turozzi

Vertretung für Herrn Sven Plattner  
Vertretung für Herrn Johann Hußl  
Vertretung für Herrn Martin Lener

Entschuldigt:

Bgm.-Stv. Johann Hußl  
GV Sven Plattner  
GR Martin Lener

Zuhörer: 2

Vorsitzender: Florian Gartlacher

Schritfführer: Mag. Bernhard Birkfellner

Bürgermeister Florian Gartlacher berichtet, dass der Bestandsvertrag für die Notwasserversorgung Gnadenwald mit den Österreichischen Bundesforste am 09.10.2025 im Amt eingegangen ist und bittet um die Aufnahme des Tagesordnungspunktes: Beratung und Beschlussfassung über die Unterfertigung des Bestandsvertrages für die Notwasserversorgung Gnadenwald mit den Österreichische Bundesforste AG.

Auf Antrag von Bürgermeister Florian Gartlacher beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Terfens einstimmig die Aufnahme des Tagesordnungspunktes 2.1 Beratung und Beschlussfassung über die Unterfertigung des Bestandsvertrages für die Notwasserversorgung Gnadenwald mit den Österreichische Bundesforste AG

Weiters möchte Bürgermeister Florian Gartlacher den Tagesordnungspunkt 2.2 Beratung und Beschlussfassung über die Unterfertigung der Vereinbarung zur Verwahrung der Container mit der Firma Containex Container Handelsgesellschaft m.b.H mitaufnehmen.

Auf Antrag von Bürgermeister Florian Gartlacher beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Terfens einstimmig die Aufnahme des Tagesordnungspunktes 2.2 Beratung und Beschlussfassung über die Unterfertigung der Vereinbarung zur Verwahrung der Container mit der Firma Containex Container Handelsgesellschaft m.b.H mitaufnehmen.

#### Tagesordnung

1. Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 09.09.2025
2. Berichte Bürgermeister und Obleute über die Erledigung zum letzten Sitzungsprotokoll bzw. über die Ausarbeitung von Vorschlägen an den Gemeinderat
  - 2.1. Beratung und Beschlussfassung über die Unterfertigung des Bestandvertrages für die Notwasserversorgung Gnadenwald mit der Österreichischen Bundesforste AG
  - 2.2. Beratung und Beschlussfassung über die Unterfertigung der Vereinbarung zur Verwahrung der Container mit der Firma Containex Container Handelsgesellschaft m.b.H
3. Beratung und Beschlussfassung über den Ankauf der Grundstücke 2326/1; .273 und 2325 aus EZ 90002 - Temelhof
4. Beratung und Beschlussfassung über den Verkauf des Gst. 2254/2, EZ 668, KG Terfens mit einer Fläche von 592 m<sup>2</sup>, Eigentum der Gemeinde Terfens
5. Beratung und Beschlussfassung über die eingegangene Stellungnahme zur Flächenwidmungsplanänderung und zum Bebauungsplan Gst. 592 - Silojet
6. Besprechung über Parkgebühren für Lehrpersonal und Mitarbeiter der Gemeinde Terfens in der Tiefgarage BIZ Terfens Dorf
7. Anträge, Anfragen und Allfälliges

#### 1. Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 09.09.2025

Auf Antrag von Bürgermeister Florian Gartlacher genehmigt der Gemeinderat der Gemeinde Terfens einstimmig das Protokoll der letzten Sitzung.

#### 2. Berichte Bürgermeister und Obleute über die Erledigung zum letzten Sitzungsprotokoll bzw. über die Ausarbeitung von Vorschlägen an den Gemeinderat

Bürgermeister Florian Gartlacher berichtet von den Geschwindigkeitsmessungen des Kindergemeinderats gemeinsam mit der Polizei an drei Nachmittagen.

Mit den Vereinen in Terfens Dorf besprach Bürgermeister Florian Gartlacher eine mögliche Nachnutzung des Raumes der ehemaligen Spielgruppe (EKIZ). Eine weitere Besprechung wird folgen.

Gemeinderat Andreas Falch berichtet vom Treffen aller Vereinsobleute zu den Terminen im Jahr 2026. Ziel war es, Terminkollisionen zu vermeiden, alle Termine 2026 sind vereinbart. Auch nächstes Jahr soll es ein solches Treffen geben.

Gemeinderätin Katja Rainer-Höck berichtet vom Elternnachmittag, welcher erstmal im BIZ Terfens Dorf stattgefunden hat. Der große Vorteil war und ist, dass auch für die Kinder Spielmöglichkeiten vorhanden sind.

Keine weiteren Wortmeldungen.

2.1. Beratung und Beschlussfassung über die Unterfertigung des Bestandvertrages für die Notwasserversorgung Gnadenwald mit der Österreichischen Bundesforste AG

Bürgermeister Florian Gartlacher zeigt den Lageplan vom Hochbehälter Umlberg und erklärt die wesentlichen Inhalte des Bestandvertrages mit den Österreichischen Bundesforste AG hinsichtlich der Notwasserversorgung Gnadenwald.

Auf Antrag von Bürgermeister Florian Gartlacher beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Terfens einstimmig die Unterfertigung des Bestandvertrages (Nr. 182\_09181\_00001) mit der Österreichischen Bundesforste AG zur Errichtung, Verlegung, Betrieb und Instandhaltung einer Wasserleitung bzw. Erdung sowie den Betrieb einer Pumpstation am Umlberg.

2.2. Beratung und Beschlussfassung über die Unterfertigung der Vereinbarung zur Verwahrung der Container mit der Firma Containex Container Handelsgesellschaft m.b.H

Bürgermeister Florian Gartlacher berichtet, dass mittlerweile bei den Containern in Vomperbach Wasser und Strom abgedreht wurde und dass die Firma Containex die Container vorerst bis zum Ende der Bewilligung, das ist der 31.12.2025, auf dem Grund der Gemeinde Terfens stehen lassen darf. Hierfür wurde ein Betrag von monatlich € 1.000,- monatlich, vom 01.08.2025 – 31.12.2025 vereinbart.

Auf Antrag von Bürgermeister Florian Gartlacher beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Terfens einstimmig die Unterfertigung der Vereinbarung über die Verwahrung der Container mit der Firma Containex Container Handelsgesellschaft m.b.H. am Standort Forchat 122, 6123 Terfens.

3. Beratung und Beschlussfassung über den Ankauf der Grundstücke 2326/1; .273 und 2325 aus EZ 90002 - Temelhof

Bürgermeister Florian Gartlacher berichtet von mehreren Besprechungen mit Frau Regina Schallhart. Sie ist bereit, den Temelhof (3 Grundstücke) an die Gemeinde Terfens für rund € 900.000,- zu verkaufen, sie hatte bereits Angebote von über € 1,1 Mio. Ihr ist aber wichtig, dass das äußere Erscheinungsbild erhalten bleibt und eine für die Gemeinde sinnvolle Nachnutzung erfolgt. Außerdem darf die Gemeinde nicht ihre Optionsberechtigung des Kauf-Optionsvertrages

und der Rechtseinräumungsurkunde, erstellt von Mag. Josef Reitter, AZ 1674/3, Re/Da, vom 04.07.2011, welches mit 30.06.2026 enden würde, ziehen.

Im konkreten handelt es sich um die Grundstücke 2326/1 im Ausmaß von 800 m<sup>2</sup> um € 550 pro m<sup>2</sup>; .273 im Ausmaß von 840 m<sup>2</sup> um € 400 pro m<sup>2</sup> und 2325 im Ausmaß von 497 m<sup>2</sup> um € 250 pro m<sup>2</sup>. Bei letzterem soll ein Teil an Herrn Hubert Angerer gehen, hier wäre es sinnvoll wenn dies im Zuge der Vertragserstellung mitläuft.

Bürgermeister Florian Gartlacher hat mit diversen Wohnbauträgern gesprochen und zeigt ein Beispiel der Neuen Heimat in der Gemeinde Spiss. Hier wurde eine ideale Verbindung aus Alt und Neu umgesetzt.

Bürgermeister Florian Gartlacher möchte, dass es in weiterer Folge über ein Baurecht geregelt wird, für eine Sanierung hat die Gemeinde einfach kein Geld mehr.

Der Gemeinderat der Gemeinde Terfens ist einstimmig für den Kauf des Temelhofes und beauftragt Bürgermeister Florian Gartlacher und die Gemeindeverwaltung, die Gespräche bis hin zum Vertragsentwurf weiterzuführen. Der Beschluss über die Unterfertigung des Kaufvertrages bedarf ohnehin eines neuen Beschlusses.

#### 4. Beratung und Beschlussfassung über den Verkauf des Gst. 2254/2, EZ 668, KG Terfens mit einer Fläche von 592 m<sup>2</sup>, Eigentum der Gemeinde Terfens

Zur teilweisen Finanzierung des Kaufs des Temelhofs soll das Gst. 592 in EZ 331, welches sich im Eigentum der Gemeinde befindet zum bestmöglichen Preis verkauft werden.

Für Gemeinderat Hubert Hußl ist es wichtig, dass Terfner:innen bevorzugt werden, Bürgermeister Florian Gartlacher stimmt dem zu, die erzielte Verkaufssumme muss aber erreicht werden.

Der Gemeinderat der Gemeinde Terfens beauftragt einstimmig Bürgermeister Florian Gartlacher und die Gemeindeverwaltung die genaue Vorgehensweise bis zum Vertragsentwurf „Kauf Temelhof“ auszuarbeiten.

#### 5. Beratung und Beschlussfassung über die eingegangene Stellungnahme zur Flächenwidmungsplanänderung und zum Bebauungsplan Gst. 592 - Silojet

Bürgermeister Florian Gartlacher zeigt dem Gemeinderat die fristgerecht eingegangene Stellungnahme und erklärt, dass es aufgrund eines Gutachtens der Firma Silojet finanziell nicht mehr Möglich ist, das Projekt umzusetzen und sie daher eine Betriebsansiedelung nicht mehr anstreben.

Auf Antrag von Bürgermeister Florian Gartlacher beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Terfens einstimmig, der eingegangenen Stellungnahme folge zu geben. Somit erfolgt kein Erlassungsbeschluss für die Flächenwidmungsplanänderung und den Bebauungsplan.

#### 6. Besprechung über Parkgebühren für Lehrpersonal und Mitarbeiter der Gemeinde Terfens in der Tiefgarage BIZ Terfens Dorf

Seitens des Lehrpersonals wurde Bürgermeister Florian Gartlacher um eine Reduktion, der im Juli besprochenen € 300,- für einen Stellplatz in der Tiefgarage des Bildungszentrums Terfens Dorf

gebeten. Im Vorstand wurde bei ca. 200 Schultagen, € 1,- also € 200 für pro Jahr während der Tätigkeit im BIZ besprochen.

Dem stimmt der Gemeinderat nach einer kurzen Diskussion einstimmig zu.

Keine Beschlüsse.

## 7. Anträge, Anfragen und Allfälliges

Einige Abläufe im Bildungszentrum Terfens Dorf bedürfen noch einer Optimierung und Bürgermeister Florian Gartlacher möchte möglichst bald einen Termin für eine Sitzung des Projektausschusses. Dieser wird für 20.10.2025, 19:30 Uhr (Treffpunkt BIZ) vereinbart.

Bürgermeister Florian Gartlacher berichtet, dass das Projekt Gehsteig Spitzarche mit Ende Oktober startet. Die Riedstraße bzw. Sperre der Bahnbrücke in Neu-Terfens ist für den Zeitraum 21.04. – 18.08.2026 geplant, dies wurde ihm vom Baubezirksamt mitgeteilt. Bürgermeister Florian Gartlacher hat deponiert, dass dies unbedingt in Absprache mit der Abteilung Agrar, Sachgebiet Ländlicher Raum, geschehen muss, denn sonst gibt es keine Möglichkeit der Umleitung im Ort. Weiters hat er mitgeteilt, dass der Hauptverkehr großräumig umgeleitet werden soll.

Gemeinderat Matthias Fischer lädt Schützenball im Rathauskeller am 11.04.2026 ein und bittet um zahlreiches Erscheinen.

Gemeinderätin Katja Rainer-Höck stellt öffentliche Toiletten zur Debatte. Für sie wäre eine im Gartenbereich des Bildungszentrums Terfens Dorf und im Gartenbereich des Kindergartens Terfens Vomperbach denkbar. Bürgermeister Florian Gartlacher möchte das auch im Projektausschuss besprechen.

Gemeinderat Helmut Schallhart fragt nach dem aktuellen Stand bei der Flächenwidmungsplanänderung von Herrn Frischmann. Bürgermeister Florian Gartlacher berichtet, dass er einen Termin mit Herrn Frischmann hatte und dass ihm nicht bewusst war dass das Erscheinungsbild so eng an das Widmungsverfahren gebunden ist.

Keine weiteren Wortmeldungen.

Keine Beschlüsse.

Aufgrund der Barrierefreiheit wird auf das original unterfertigte Protokoll im Gemeindeamt verwiesen.

Für den Gemeinderat  
Bürgermeister Florian Gartlacher